

Westfalia®

Elektrischer Dämmstoffschneider WEDS150 **Electric Foam Cutter WEDS150**

Art. 97 29 14

DE Originalanleitung

GB Original Instructions

FR Mode d'emploi originale

NL Originele Handleiding

IT Informazioni sulla Sicurezza



Westfalia®

CE

SICHERHEITSHINWEISE



Beachten Sie bitte zur Vermeidung von Fehlfunktionen, Schäden und gesundheitlichen Beeinträchtigungen folgende Hinweise:

- Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung aufmerksam durch und benutzen Sie das Gerät ausschließlich gemäß dieser Anleitung.
- Entsorgen Sie nicht benötigtes Verpackungsmaterial oder bewahren Sie dieses an einem für Kinder unzugänglichen Ort auf. Es besteht Erstickungsgefahr!
- Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten dürfen das Gerät nicht benutzen, es sei denn, sie werden durch eine Betreuerin/einen Betreuer beaufsichtigt und unterwiesen.
- Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt eingeschaltet. Halten Sie Kinder fern, solange das Gerät in Betrieb ist. Lassen Sie das Gerät nicht von Kindern oder sonstigen zu beaufsichtigenden Personen benutzen.
- Bei Beschädigungen am Gerät oder des Netzkabels darf das Gerät nicht weiter benutzt werden und muss von einer Fachkraft repariert werden.
- Führen Sie das Netzkabel nicht über scharfe Ecken und Kanten oder heiße Oberflächen.
- Berühren Sie keine heißen Teile. Während des Betriebs ist die Temperatur des Gerätes sehr hoch.
- Vorsicht bei Gebrauch des Gerätes in der Nähe brennbarer Materialien.
- Stellen Sie das Gerät während des Betriebes auf einer ebenen und stabilen Fläche auf dem Ablagebügel ab.
- Während des Schneidens entstehen gesundheitsbeeinträchtigende Dämpfe. Achten Sie deshalb auf eine ausreichende Belüftung oder einen geeigneten Abzug.
- Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker, wenn Sie das Gerät nicht benutzen oder es reinigen. Ziehen Sie dabei nie am Netzkabel, sondern erfassen Sie stets den Netzstecker.
- Lassen Sie das Gerät abkühlen, bevor Sie es reinigen oder lagern.
- Benutzen Sie das Gerät nicht im Freien.
- Tauchen Sie das Gerät niemals in Flüssigkeiten. Verwenden Sie das Gerät nicht zur Erhitzung von Flüssigkeiten oder Kunststoffen.
- Falls am Gerät Schäden auftreten, benutzen Sie das Gerät nicht mehr und lassen Sie es durch einen Fachmann instand setzen oder wenden Sie sich an unsere Kundenbetreuung. Zerlegen Sie das Gerät nicht und unternehmen Sie keine eigenen Reparaturversuche.



Bedienung

Vor der ersten Benutzung

- Entnehmen Sie das Gerät aus der Verpackung und entsorgen Sie das nicht benötigte Verpackungsmaterial (z.B. Folien) oder bewahren Sie dieses an einem für Kinder unzugänglichen Ort auf. Es besteht Erstickungsgefahr!

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Der Hartschaumschneider ist bestimmt für Profil- und Kreisschnitte in Hartschaumplatten, wie Styropor, Alporit, Rohrisolationen und Deckenplatten aus Polystyrol.

Benutzung

1. Verwenden Sie den beiliegenden Innensechskantschlüssel um die Klinge, wie auf dem Titelbild gezeigt, in ihre Halterung einzusetzen.
2. Stechen Sie den Stecker in eine geeignete Steckdose ein. Betätigen Sie den roten EIN/AUS Abzugsschalter und verwenden Sie das rote Einstellrad an der Oberseite des Gerätes, um die Temperatur bis zu einem Maximum von 550° C zu regeln.
Die Temperatur ist dann ideal, wenn das Material leicht geschnitten wird, ohne sich zu überhitzen und zu rauchen.
3. Das Gerät benötigt einige Momente, um die eingestellte Temperatur zu erreichen. Wenn die Klinge die eingestellte Temperatur erreicht hat, bleibt sie erhalten so lange der EIN/AUS Schalter betätigt wird.
Achtung! Es besteht Verbrennungsgefahr! Halten Sie Körperteile weg von der heißen Klinge. Beim Schneiden von Hartschaum, Styropor etc. entstehen giftige Gase. Sorgen Sie für ausreichende Belüftung.
Benutzen Sie die scharfe Kante der Klinge zum Ausschneiden des gewünschten Materials bzw. um eine Schnittlinie auszuführen. Benutzen Sie die gesamte Klingebreite, um breite Rillen in das Material zu schneiden.
4. Nach Beendigung der Arbeit lassen Sie den EIN/AUS-Schalter los.
Beachten Sie, dass die Klinge noch eine gewisse Zeit heiß ist. Lassen Sie das Gerät vollkommen abkühlen, bevor Sie es ablegen.
5. Ziehen Sie bei Nichtgebrauch den Stecker aus der Steckdose.

Reinigung und Lagerung

- Ziehen Sie vor jeder Reinigung den Netzstecker und lassen Sie das Gerät etwas abkühlen!

- Zum Reinigen des Gerätes verwenden Sie die beiliegende Messingbürste und ein leicht angefeuchtetes Tuch. Reinigen Sie die Klinge am besten noch im warmen (nicht heißen!) Zustand.
Benutzen Sie zur Reinigung keine aggressiven Reinigungssubstanzen, Scheuermittel oder Ähnliches.

Technische Daten

Nennspannung:	230 V~ 50 Hz
Nennleistung:	150 W
Temperaturbereich:	0 – 550° C
Klingenlänge:	150 mm
Gesamtlänge:	ca. 42 cm
Kabellänge	2 m
Gewicht:	ca. 500 g
Schutzklasse:	II □

Sehr geehrte Damen und Herren,

Bedienungsanleitungen enthalten wichtige Hinweise für den Umgang mit Ihrem neuen Produkt. Sie ermöglichen Ihnen, alle Funktionen zu nutzen, und sie helfen Ihnen, Missverständnisse zu vermeiden und Schäden vorzubeugen. Bitte nehmen Sie sich die Zeit, diese Bedienungsanleitung in Ruhe durchzulesen und bewahren Sie diese für späteres Nachlesen gut auf.

Sollten Sie das Gerät an Dritte weitergeben, legen Sie diese Anleitung bei.

SAFETY NOTES



Please note the included **General Safety Notes** and the following safety notes to avoid malfunctions, damage or physical injury:

- Please read this manual carefully and use the device only according to this manual.
- Dispose of used packaging material carefully or store it out of the reach of children. There is a danger of suffocation!
- Persons with limited physical, sensorial or mental abilities are not allowed to use the device, unless they are supervised and briefed for their safety by a qualified person.
- Do not leave the unit unsupervised while it is turned on. Keep children away while the unit is in use. Do not allow children or people in need of supervision to use the unit.
- Do not continue using the unit after it, or the power cord, have been damaged.
- Do not run the power cord around sharp edges or over hot surfaces.
- Do not touch any hot surfaces. The knife becomes very hot during operation.
- Be extra careful when using the unit around combustible materials.
- Only place the unit on a solid, level surface on the provided stand.
- During cutting harmful fumes may escape. Work only in well aired spaces or under a suitable air extraction system.
- Turn off the unit and pull the power plug while you are not using the unit or before cleaning. Do not pull on the power cord, always grasp the plug itself.
- Allow the unit to cool down before cleaning or storing.
- Do not use the unit outdoors.
- Do not immerse the unit in liquids of any kind. Do not use the unit to heat plastic or liquids.
- Should the unit become damaged do not use it any further and have it repaired by a professional or contact our customer service. Do not disassemble the unit or try repairing it yourself.



Operation

Before first Use

- Remove the device from the packaging and dispose of the packaging material that is not required (e.g. foil) or keep it in a place that is inaccessible to children. There is a risk of suffocation!

Intended Use

The rigid foam cutter is intended for profile and circular cuts in rigid foam panels such as Styrofoam, Alporite, pipe insulation and polystyrene ceiling panels.

Operation

1. Use the included hex key to attach the blade in its holder as shown in the title picture.
2. Insert the plug into a suitable socket. Use the red ON/OFF trigger switch and use the red dial on top of the unit to control the temperature up to a maximum of 550°C.

The temperature is ideal when the material is easily cut without overheating and smoking.

3. The device needs a few moments to reach the set temperature. Once the blade has reached the set temperature, it will remain so as long as the ON/OFF switch is pressed.

Danger! There is a risk of burns! Keep body parts away from the hot blade. Toxic gases are produced when cutting hard foam, polystyrene, etc. Ensure adequate ventilation.

Use the sharp edge of the blade to cut out the desired material or to make a cutting line. Use the full width of the blade to cut wide grooves in the material.

4. When finished, release the ON/OFF switch.
Note that the blade will still be hot for some time. Allow the device to cool down completely before putting it down.
5. When not in use, pull the plug out of the socket.

Cleaning and Storage

- Before cleaning, pull out the mains plug and let the device cool down a bit!
- To clean the device, use the enclosed brass brush and a slightly damp cloth. It is advisable to clean the blade while it is still warm (not hot!).
Do not use any aggressive cleaning substances, scouring agents or similar for cleaning.

Technical specifications

Nominal voltage:	230 V~ 50 Hz
Rated Power:	150 W
Temperature range:	0 – 550° C
Blade Length:	150mm
Total Length:	approx. 42 cm
Cable length:	2 m
Weight:	approx. 500g
Protection Class:	II □

Dear Customers,

Instruction manuals provide valuable hints for using your new device. They enable you to use all functions, and they help you avoid misunderstandings and prevent damage. Please take the time to read this manual carefully and keep it for future reference.

If you pass the device on to third parties, enclose these instructions.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ



S'il vous plaît noter afin d'éviter des dysfonctionnements, des dommages et des effets néfastes sur la santé les informations suivantes:

- Veuillez lire attentivement ce manuel et utiliser l'appareil uniquement conformément à ce manuel.
- Éliminez les matériaux d'emballage inutiles ou stockez-les dans un endroit inaccessible aux enfants. Il y a danger d'étouffement!
- Les personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales limitées ne peuvent utiliser le dispositif que si elles sont supervisées et instruites par un soignant.
- Ne jamais laisser l'appareil en fonctionne sans surveillance. Éloignez les enfants pendant que l'appareil est en fonctionnement. Ne laissez pas utiliser l'appareil par des enfants ou par des personnes ayant besoin de supervision.
- En cas d'endommagement de l'appareil ou de cordon d'alimentation, l'appareil ne doit pas être utilisé et doit être réparé par un technicien qualifié.
- Ne pas poser le câble sur des arêtes vives ou des surfaces chaudes.
- Ne pas toucher les pièces chaudes. Pendant le fonctionnement, la température de l'appareil est très élevé.
- Faites attention lorsque vous utilisez l'appareil à proximité de matières inflammables.
- Placer l'appareil en cours de fonctionnement sur une surface plane, stable sur le reste des instruments.
- Lors de la coupe, produit des émanations dangereuses pour la santé. Par conséquent, assurer une ventilation adéquate ou de l'air d'échappement adéquat.
- Eteignez l'appareil et débranchez-le de la prise lorsqu'il n'est pas utilisé ou pendant le nettoyage. Ne jamais tirer sur le cordon d'alimentation, tirez sur la fiche.
- Laissez refroidir l'appareil avant de le nettoyer ou de la conservation.
- Ne pas utiliser l'appareil à l'extérieur.
- Ne pas plonger l'appareil dans un liquide. Ne pas utiliser l'appareil pour le chauffage de liquides ou plastiques.
- Si l'appareil est endommagé, arrêtez d'utiliser l'appareil et faites-le réparer par un spécialiste ou contactez notre service clientèle. Ne démontez pas l'appareil et ne tentez pas votre propre réparation.



Utilisation

Avant la première utilisation

- Retirez l'appareil de l'emballage et jetez le matériel d'emballage qui n'est pas nécessaire (par exemple du papier d'aluminium) ou conservez-le dans un endroit inaccessible aux enfants. Il y a un risque d'étouffement !

Utilisation prévue

Le coupe-mousse rigide est destiné aux découpes profilées et circulaires dans les panneaux de mousse rigide tels que le polystyrène, l'Alporit, l'isolation des tuyaux et les panneaux de plafond en polystyrène.

Opération

1. Utilisez la clé hexagonale incluse pour fixer la lame dans son support comme indiqué dans l'image du titre.
2. Insérez la fiche dans une prise appropriée. Utilisez l'interrupteur à gâchette rouge ON/OFF et utilisez le cadran rouge sur le dessus de l'appareil pour contrôler la température jusqu'à un maximum de 550°C. La température est idéale lorsque le matériau est facilement coupé sans surchauffe ni fumée.
3. L'appareil a besoin de quelques instants pour atteindre la température réglée. Une fois que la lame a atteint la température réglée, elle le restera tant que l'interrupteur ON/OFF est enfoncé.

Danger! Il y a un risque de brûlure ! Gardez les parties du corps éloignées de la lame chaude. Des gaz toxiques sont produits lors de la découpe de mousse dure, de polystyrène, etc. Assurez une ventilation adéquate.

Utilisez le tranchant de la lame pour découper le matériau souhaité ou pour faire une ligne de coupe. Utilisez toute la largeur de la lame pour couper de larges rainures dans le matériau.

4. Lorsque vous avez terminé, relâchez l'interrupteur MARCHE/ARRÊT. Notez que la lame sera encore chaude pendant un certain temps. Laissez l'appareil refroidir complètement avant de le poser.
5. Lorsqu'il n'est pas utilisé, débranchez la fiche de la prise.

Nettoyage et stockage

- Avant le nettoyage, débranchez la fiche secteur et laissez l'appareil refroidir un peu !
- Pour nettoyer l'appareil, utilisez la brosse en laiton fournie et un chiffon légèrement humide. Il est conseillé de nettoyer la lame pendant qu'elle est encore chaude (pas brûlante !). N'utilisez pas de produits de nettoyage agressifs, d'agents abrasifs ou similaires pour le nettoyage.

Spécifications techniques

Tension nominale :	230 V~ 50 Hz
Puissance nominale :	150 W
Plage de température :	0 – 550° C
Longueur de la lame :	150 mm
Longueur totale : env.	42 cm
Longueur du câble :	2 m
Poids :	env. 500 g
Classe de protection :	II □

Chers clients,

Les manuels d'instructions fournissent des conseils précieux sur l'utilisation de votre nouvel appareil. Ils vous permettent d'utiliser toutes les fonctions et vous aident à éviter les malentendus et à éviter les dommages. Veuillez prendre le temps de lire attentivement ce manuel et de le conserver pour référence ultérieure.

Si vous cédez l'appareil à des tiers, joignez ces instructions.

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES



Neem de volgende instructies in acht om storingen, schade en gezondheidsproblemen te voorkomen:

- Lees deze handleiding zorgvuldig door en gebruik het apparaat alleen volgens deze handleiding.
- Gooi gebruikt verpakkingsmateriaal voorzichtig weg of bewaar het buiten het bereik van kinderen. Er bestaat verstikkingsgevaar!
- Personen met beperkte fysieke, sensorische of mentale vermogens mogen het apparaat niet gebruiken, tenzij ze onder toezicht staan en door een gekwalificeerd persoon zijn geïnstrueerd voor hun veiligheid.
- Laat het apparaat niet onbeheerd achter. Houd kinderen uit de buurt terwijl het apparaat in werking is. Laat kinderen of andere personen die onder toezicht staan het apparaat niet gebruiken.
- Als het apparaat of het netsnoer beschadigd is, mag het apparaat niet verder worden gebruikt en moet het door een specialist worden gerepareerd.
- Leg het netsnoer niet over scherpe hoeken en randen of op hete oppervlakken.
- Raak geen hete onderdelen aan. Tijdens het gebruik is de temperatuur van het apparaat zeer hoog.
- Let op bij het gebruik van het apparaat in de buurt van ontvlambare materialen.
- Plaats het apparaat tijdens het gebruik op een vlakke en stabiele ondergrond op de opslagbeugel.
- Tijdens het snijden worden schadelijke dampen geproduceerd. Zorg voor voldoende ventilatie of een geschikte zuurkast.
- Schakel het apparaat uit en trek de stekker uit het stopcontact wanneer het niet in gebruik is of wanneer u het apparaat reinigt. Trek nooit aan het netsnoer, maar pak altijd de netstekker vast.
- Laat het apparaat afkoelen voordat u het reinigt of opbergt.
- Gebruik het apparaat niet buitenshuis.
- Dompel het apparaat nooit onder in vloeistoffen. Gebruik het apparaat niet voor het verwarmen van vloeistoffen of kunststoffen.
- Mocht het apparaat beschadigd raken, gebruik het dan niet meer en laat het repareren door een vakman of neem contact op met onze klantenservice. Haal het apparaat niet uit elkaar en probeer het niet zelf te repareren.



GEBRUIK

Voor het eerste gebruik

- Haal het apparaat uit de verpakking en gooi het niet benodigde verpakkingsmateriaal weg (bijv. folie) of bewaar het op een voor kinderen ontoegankelijke plaats. Er bestaat verstikkingsgevaar!

Beoogd gebruik

De hardschuimsnijder is bedoeld voor profiel- en cirkelzaagsneden in hardschuimpanelen zoals piepschuim, Alporit, buisisolatie en polystyreen plafondpanelen.

Operatie

1. Gebruik de meegeleverde inbussleutel om het mes in de houder te bevestigen, zoals weergegeven in de titelafbeelding.
2. Steek de stekker in een geschikt stopcontact. Gebruik de rode AAN/UIT-triggerschakelaar en gebruik de rode draaiknop bovenop het apparaat om de temperatuur te regelen tot maximaal 550 °C.

De temperatuur is ideaal wanneer het materiaal gemakkelijk kan worden gesneden zonder oververhitting en roken.

3. Het apparaat heeft even nodig om de ingestelde temperatuur te bereiken. Zodra het mes de ingestelde temperatuur heeft bereikt, blijft dit zo zolang de AAN/UIT-schakelaar wordt ingedrukt.

Gevaar! Er bestaat gevaar voor brandwonden! Houd lichaamsdelen uit de buurt van het hete mes. Bij het snijden van hardschuim, polystyreen ed ontstaan giftige gassen. Zorg voor voldoende ventilatie.


Gebruik de scherpe rand van het mes om het gewenste materiaal uit te snijden of om een snijlijn te maken. Gebruik de volledige breedte van het mes om brede groeven in het materiaal te maken.

4. Als u klaar bent, laat u de AAN/UIT-schakelaar los.
Houd er rekening mee dat het mes nog enige tijd heet zal zijn. Laat het apparaat volledig afkoelen voordat u het neerlegt.
5. Wanneer niet in gebruik, trek de stekker uit het stopcontact.

Reiniging en opslag

- Trek voor het reinigen de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat een beetje afkoelen!
- Gebruik de meegeleverde koperen borstel en een licht vochtige doek om het apparaat schoon te maken. Het is raadzaam om het mes schoon te maken terwijl het nog warm is (niet heet!).
Gebruik voor de reiniging geen agressieve schoonmaakmiddelen, schuurmiddelen of iets dergelijks.

Technische specificaties

Nominale spanning:	230 V~ 50 Hz
Nominaal vermogen:	150 W
Temperatuurbereik:	0 – 550 ° C
Bladlengte:	150 mm
Totale lengte:	ca. 42 cm
Kabellengte:	2 m
Gewicht: ca.	500 g
Beschermingsklasse:	II 

Geachte Klant,

Instructiehandleidingen bieden waardevolle tips voor het gebruik van uw nieuwe apparaat. Ze stellen u in staat alle functies te gebruiken en helpen u misverstanden en schade te voorkomen. Neem de tijd om deze handleiding aandachtig door te lezen en bewaar deze voor toekomstig gebruik.

Als u het apparaat aan derden doorgeeft, voeg dan deze handleiding toe.

INFORMAZIONI SULLA SICUREZZA



Si prega di notare in modo da evitare malfunzionamenti, danni e effetti negativi sulla salute seguenti informazioni:

- Si prega di leggere attentamente questo manuale e utilizzare il dispositivo solo in conformità con questo manuale.
- Smaltire il materiale di imballaggio non necessario o conservarlo in un luogo inaccessibile ai bambini. C'è il pericolo di soffocamento!
- Le persone con limitate capacità fisiche, sensoriali o mentali non possono usare il dispositivo a meno che non siano supervisionate e istruite da un assistente.
- Non lasciare acceso l'apparecchio incustodito. Tenere lontano i bambini mentre l'apparecchio è in funzione. Non lasciare utilizzare l'apparecchio da bambini o da persone che necessitano di supervisione.
- In caso di danni all'apparecchio o al cavo di alimentazione, il dispositivo non deve essere utilizzato e deve essere riparato da un tecnico qualificato.
- Non passare il cavo su spigoli vivi o superfici calde.
- Non toccare parti calde. Durante il funzionamento, la temperatura del dispositivo è molto alta.
- Fare attenzione quando si utilizza l'apparecchio in prossimità di materiali infiammabili.
- Posizionare il dispositivo durante il funzionamento su una superficie piana e stabile sul resto degli strumenti.
- Durante il taglio si producono vapori dannosi alla salute. Pertanto, assicurare una adeguata ventilazione o un adeguato scarico d'aria.
- Spegnerne l'apparecchio e scollegarlo dalla presa in caso di non utilizzo o di pulizia. Non tirare mai per il cavo di alimentazione, afferrare sempre la spina.
- Lasciare raffreddare l'apparecchio prima di pulirlo o conservarlo.
- Non Utilizzare l'apparecchio all'esterno.
- Non immergere l'apparecchio in liquidi. Non utilizzare il dispositivo per il riscaldamento di liquidi o di plastica.
- Non smontare l'apparecchio e non cercare di ripararlo. L'apparecchio non contiene parti riparabili o sostituibili da parte dell'utente.
- In caso di danni all'unità, smettere di usare l'unità e farla riparare da uno specialista o contattare il nostro servizio clienti. Non smontare il dispositivo e non tentare la riparazione.



Wir, die **Westfalia Werkzeugcompany, Werkzeugstraße 1, D-58093 Hagen**,
We, the Westfalia Werkzeugcompany, Werkzeugstraße 1, D-58093 Hagen,

erklären in alleiniger Verantwortung, dass das Produkt
declare by our own responsibility that the product

Elektrischer Dämmstoffschneider WEDS150

Electric Foam Cutter WEDS150

Artikel Nr. 97 29 14

Article No. 97 29 14

den wesentlichen Schutzanforderungen genügt, die in den Europäischen Richtlinien und deren Änderungen festgelegt sind.

is according to the basic requirements, which are defined in the European Directives and their amendments.

2011/65/EU	Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten (RoHS)
2011/65/EU	Restriction of the Use of certain hazardous Substances in electrical and electronic Equipment (RoHS)
2014/30/EU	Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV)
2014/30/EU	Electromagnetic Compatibility (EMC) EN 55014-1:2017+A11, EN 55014-2:1997+AC+A1+A2, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013
2014/35/EU	Niederspannungsrichtlinie (LVD)
2014/35/EU	Low Voltage Directive (LVD) EN 60335-1:2012+A11+AC+A13+A1+A14+A2, EN 60335-2-45:2002+A1+A2, EN 62233:2008

Die technischen Unterlagen werden bei der QS der Westfalia Werkzeugcompany verwahrt.
The technical documentations are on file at the QA department of the Westfalia Werkzeugcompany.

Hagen, den 21. April 2022
Hagen, 21st of April 2022



Thomas Klingbeil,
Qualitätsbeauftragter / QA Representative

KUNDENBETREUUNG | CUSTOMER SERVICES

DEUTSCHLAND

Westfalia
Werkzeugstraße 1
D-58093 Hagen

Telefon: (0180) 5 30 31 32
Telefax: (0180) 5 30 31 30
Internet: www.westfalia.de

ÖSTERREICH

Westfalia
Moosham 31
A-4943 Geinberg OÖ

Telefon: (07723) 4 27 59 54
Telefax: (07723) 4 27 59 23
Internet: www.westfalia-versand.at

SCHWEIZ

Westfalia
Wydenhof 3a
CH-3422 Kirchberg (BE)

Telefon: (034) 4 13 80 00
Telefax: (034) 4 13 80 01
Internet: www.westfalia-versand.ch

ENTSORGUNG | DISPOSAL



Werter Kunde,

bitte helfen Sie mit, Abfall zu vermeiden.

Sollten Sie sich einmal von diesem Artikel trennen wollen, so bedenken Sie bitte, dass viele seiner Komponenten aus wertvollen Rohstoffen bestehen und wiederverwertet werden können. Entsorgen Sie ihn daher nicht in die Mülltonne, sondern führen Sie ihn bitte Ihrer Sammelstelle für Elektroaltgeräte zu.

Dear Customer,

Please help avoid waste materials.

If you at some point intend to dispose of this article, then please keep in mind that many of its components consist of valuable materials, which can be recycled. Please do not discharge it in the rubbish bin, but check with your local council for recycling facilities in your area.